INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	**Dott.ssa Arianna Giuntini**
Indirizzo	Via S.Stefano 43 Livorno Italia 349/6202089
E-mail	ariannagiuntini@libero.it
Partita IVA	P. IVA: 01925430496

Data di nascita: 17/09/1982

Combinazioni linguistiche: INGLESE-ITALIANO / FRANCESE-ITALIANO

ESPERIENZA LAVORATIVA

Aprile 2019:
DOVEMA
30 Bis rue Girard - 93100 Montreuil (FR)

Collaborazione in qualità di traduttrice free-lance francese-italiano di schede tecniche

2014-2015:
Euroservis Via Cicerone 4, 34133 Trieste

Collaborazioni in qualità di traduttrice free-lance francese-italiano e inglese-italiano

2012: Traduzione dal francee all'italiano del catalogo pittorico ***'Daniel Milhaud et l'Infini Lumineux'*** Galleria Peccolo edizioni

2011: **Promoest servizi e traduzioni**
Via Contubernio G. B. D'Albertis, 12, 16143 Genova GE

Traduzione di testi tecnici (elettrotecnica)

Marzo –Aprile 2009
Traduzione dall'italiano all'inglese del catalogo pittorico *"Il Surregailismo di Corrado Gai:nuova espressione e nuovo linguaggio per l'Uomo contemporaneo"* edizioni Arti Grafiche Federico Frediani,*2009/"Corrado Gai's SurreGailism: A New Expression and a New Language for the Contemporary man*

2007
Traduzione dall'italiano all'inglese del catalogo pittorico *"Corrado Gai, la ricerca di un uomo la ricerca di un artista" /The Pursuit of a Man, The Pursuit of an Artist"* di: Corrado Gai, edizioni Arti Grafiche Federico Frediani, 2007.

2005-2007
BIT s.r.l, Viale Gramsci 21, 56125, Pisa
Collaborazione in qualità di traduttrice freelance dall'inglese e all'italiano (settore digital marketing)

2005
Bookings Italia s.r.l. Via Palestro Pisa
Turismo- Risorse umane
Addetta alla traduzione dall'inglese all'italiano del materiale turistico presente nel sito aziendale

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2010
Università degli studi di Pisa
Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
Laurea Magistrale in Traduzione di Testi Letterari e Saggistici

2008
Università degli studi di Pisa
Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
Laurea di I livello in Lingue e Letterature straniere

MADRELINGUA

italiano

ALTRE LINGUE

Inglese : C1
Francese B2

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Buone capacità relazionali, predisposizione ai rapporti umani e spiccate doti empatiche. Carattere aperto e disponibile. Forte inclinazione al problem solving e ottime doti comunicative.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Ottima conoscenza dei principali applicativi

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

Ottime capacità traduttive, in particolare in forma scritta, ottime capacità di produzione ed elaborazione testi.

Il sottoscritto è a conoscenza che, ai sensi dell'art. 26 della legge 15/68, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali. Inoltre, il sottoscritto autorizza al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto dalla Legge 675/96 del 31 dicembre 1996.

13.06.2019 Dott.ssa Arianna Giuntini